

Virtuální třída ABY

ÚVOD

K čemu máme v jazyce aby?

Abysme mohli rict co si prejeme, co chceme.

Ukazuje na záměr a účel, vysvětlení (možná ospravedlnění a vymluva)

Jádro věci

- 1 AKTÉR - UM...ZU (může být i damit!)
 - 2 AKTÉŘI - DAMIT
 - UM...ZU → dávat pozor na infinitiv
 - DAMIT → dávat pozor na slovosled - sloveso (slovesa) jde na konec věty
-

Příkladové věty

Pracuji, abych měl peníze. Ich arbeite, um Geld zu haben. Ich arbeite, damit ich Geld habe.

Ona pracuje, aby měla peníze. Sie arbeitet, um Geld zu haben.

Pracujeme, abychom měli peníze. Wir arbeiten, um das Geld zu haben.

Pracuji, aby ona mohla zůstat doma. Ich arbeite, damit sie zu Hause bleiben kann.

Pracuje, aby měla její rodina peníze. Sie arbeitet, damit ihre Familie Geld hat.

Pracujeme, abys jednoho dne mohl jít studovat. Wir arbeiten, damit du eines Tages studieren gehen kannst.

Ballaststoff - vláknina

Der Student lernt hart, damit er bei der Prüfung erfolgreich ist. PŮSONÍ CÍLEVĚDOMĚJI - JE TO JASNÝ, JE TO TVRDÝ. KLADE SE VÍCE DŮRAZ NA CÍL.

Der Student lernt hart, um bei der Prüfung erfolgreich zu sein. JE TO CESTA - **UMLEITUNG** (není to tak přímočaré)

Sie trinkt Kräutertee, damit sie besser schlafen kann.

Sie trinkt Kräutertee, um besser schlafen zu können. Pije bylinkový čaj...

Die Firma führt Schulungen durch, damit die Mitarbeiter ihre Fähigkeiten verbessern.

Die Firma führt Schulungen durch, um die Fähigkeiten der Mitarbeiter zu verbessern.

Učím se, aby byla máma spokojena. Ich lerne, damit meine Mutter zufrieden ist.

Učím se, abych dostal jedničku. Ich lerne, um die Eins zu bekommen. Ich lerne, damit ich die Eins

bekomme.

Hraje na kytaru, aby ho holky milovaly.

Hraje na kytaru, aby se stal slavným.

Jak dlouho musím denně běhat, abych shodila? Wie lange muss ich täglich laufen um abzunehmen.

A kolik musím jíst, abych přibral? Wie viel muss ich essen, um zuzunehmen?

Pracuji, abych se měl líp. Ich arbeite, damit **es** mir besser geht.

Učím se německy, aby mi můj přítel rozuměl.

Učím se německy, abych rozuměla lépe mému kamarádovi.

Jak je to v minulosti?

Leží-li věta v minulosti, budou obě poloviny věty v minulém čase. To platí přirozeně pouze pro DAMIT, protože u UM ZU bude v druhé polovině věty výdy infinitiv.

Musím vstát brzo, abych stihnul ten let. (um zu, damit) - BUDOUCNOST

Ich muss früh aufstehen, um den Flug zu schaffen.

Ich muss früh aufstehen, damit ich den Flug schaffe. MINULOST

Musel jsem vstát brzo, abych stihnul ten let. (um zu, damit)

Ich musste früh aufstehen, um den Flug zu schaffen.

Ich musste früh aufstehen, damit ich den Flug *geschafft habe*.

Musel jsem tlačit, abych ty dveře zavřel. (um zu, damit)

Musel jsem tlačit, abych ty dveře otevřel. (um zu, damit)

Musel jsem si dát pozor, abych je nevystrašil. (um zu, damit)

Měli bychom se ozvat, aby nemuseli čekat.

Die Kinder sollten gestern ihre Hausaufgaben machen, um mehr Freizeit am Abend zu haben.

Der Architekt hat viele Entwürfe erstellt, um dem Kunden verschiedene Optionen präsentieren zu können.

Dekorovala pokoj, aby vypadal líp. Sie hat das Zimmer dekoriert, damit es besser aussah.

Dekoruje pokoj, aby vypadal líp. Sie dekoriert das Zimmer, damit es besser aussieht.

Uklidili jsme, aby se naši hosti cítili lépe.

Musel jsem změnit plány, abych stihnul rodinou oslavu. (damit, um zu)

SPECIALITKY

1. Jochenova zpráva a možnost vyjádřit jednoho aktéra i pomocí DAMIT.

Ich arbeite, um Geld zu haben.

Ich arbeite, damit ich Geld habe.

2. ZU „leze“ mezi dělitelné předpony

Ich laufe immer morgens, um 10 Kilo abZUnehmen. infinitiv je abnehmen

Ich esse immer morgens, um 10 kilo zuZUnehmen. infinitiv je zunehmen

3. A ne ABY zase...!

„Sorry. Wann sehen wir uns nochmal?“

„Am Freitag. Und nicht dass du mich gleich wieder fragst.“

A ne ABY ses za chvíli zase ptal.

Wie lange muss ich täglich Laufen um abzunehmen?